

MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - KRÁSNA	
Dátum: 6.2.2015	
Podacie číslo:	Číslo spisu: 496
Prílohy/Ilsty:	Vybavuje:

10/2015

Zmluva o združenej dodávke plynu

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Číslo Zmluvy u Dodávateľa: 691020/P/2015

Číslo Zmluvy u Odberateľa:

I. Zmluvné strany

Dodávateľ

Obchodné meno: RWE Gas Slovensko, s. r. o.
Sídlo: Hviezdoslavovo námestie 13, 811 02 Bratislava
Korešpondenčná adresa: Mlynská 31, 042 91 Košice
V zastúpení: Ing. Tomáš Lorincz, splnomocnený zástupca

Zástupca na rokovanie: Ing. Čekan Maroš, splnomocnený zástupca

IČO: 44291809
DIČ: 2022646549
IČ DPH: SK2022646549
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, č. účtu 2110740201/8130
IBAN: SK46 8130 0000 0021 1074 0201
Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 92491/B

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ

Obchodné meno: Mestská časť Košice - Krásna
Sídlo: Opátska 18, 040 18, Košice-Krásna
V zastúpení: JUDr. Marek Kažimír - starosta

Zástupca na rokovanie vo veciach:
 a) zmluvných:
 b) technických:

IČO: 00691020
DIČ: 2021186860
IČ DPH:
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. 0402795002/5600
Zápis v registri:

(ďalej len „Odberateľ“)

II. Predmet Zmluvy

1. Touto Zmluvou sa Dodávateľ zaväzuje dodať Odberateľovi do jeho odberných miest uvedených v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy** (ďalej len „OM“) plyn v dohodnutom množstve podľa podmienok produktu uvedených v **Prílohe č. 2 tejto Zmluvy**, prevziať na seba zodpovednosť za odchýlku a previesť vlastnícke právo k dodanému plynu na Odberateľa. Odberateľ sa zaväzuje plyn v dohodnutom zmluvnom množstve (ďalej len „ZM“) odobrať, prijať do svojho vlastníctva a zaplatiť Dodávateľovi v Zmluve dohodnutú cenu.
2. Za účelom zabezpečenia združenej dodávky plynu sa Dodávateľ ďalej zaväzuje:
 - a) zabezpečiť Odberateľovi prepravu a distribúciu dodávaného plynu v ZM do pripojených OM;
 - b) poskytnúť Odberateľovi službu štruktúrovania, pod ktorou sa pre účely tejto Zmluvy rozumie zabezpečenie pokrytia sezónneho charakteru dodávok plynu na základe preukázaných potrieb Odberateľa;
 - c) poskytnúť alebo zabezpečiť Odberateľovi služby uvedené v cenníku služieb Dodávateľa alebo prevádzkovateľa distribučnej siete (ďalej len „PDS“), ak je vydaný (spolu ďalej ako „Súvisiace plnenia“).
3. Ďalšie vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sú upravené v Obchodných podmienkach pre Zmluvy o združenej dodávke plynu pre firmy a organizácie (ďalej len „OP“) vydaných Dodávateľom, ktoré tvoria **Prílohu č. 1 tejto Zmluvy**. Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami OP. V prípade zmeny OP sa vzájomné práva a povinnosti riadia novým znením OP odo dňa účinnosti zmeny.
4. Dodávateľ a Odberateľ sa zaväzujú pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavať platné právne predpisy Slovenskej republiky, technické podmienky a prevádzkový poriadok PDS. Identifikačné údaje PDS sú uvedené v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy**.

III. Zmluvné množstvo a denné maximálne množstvo

1. ZM je celkové množstvo plynu objednané Odberateľom, ktoré sa zaväzuje Odberateľ odobrať v OM počas trvania Zmluvy podľa podmienok uvedených v **Prílohe č. 2 tejto Zmluvy** a ktoré je Dodávateľ povinný zabezpečiť.
2. Denné maximálne množstvo (ďalej len „DMM“) je maximálne množstvo plynu, ktoré je Odberateľ na základe Zmluvy oprávnený odobrať v ktorýkoľvek deň z distribučnej siete počas trvania Zmluvy.
3. Dohodnuté ZM a DMM pre OM Odberateľa sú uvedené v **Prílohe č. 3 Zmluvy**.
4. Odberateľ sa zaväzuje počas trvania Zmluvy svojím odberom plynu dodržať dohodnuté ZM a DMM.
5. Zmluvné strany sa dohodli na podieloch odberu plynu zo ZM pripadajúcich na jednotlivé kalendárne mesiace uvedené v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy**, a to najmä kvôli potrebe plánovania odberu plynu a stanovenia preddavkových platieb.

IV. Určenie ceny a platobných podmienok

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi cenu za združenú dodávku plynu a súvisiace plnenia (ďalej len „Cena“) pozostávajúcu z týchto položiek:
 - a) cena za dodávku plynu, službu štruktúrovania a prevzatie zodpovednosti za odchýlku uvedená v **Prílohe č. 2 tejto Zmluvy**,
 - b) cena za prepravu plynu v súlade s v čase dodávky platnými cenovými rozhodnutiami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví podľa **Prílohy č. 2 Zmluvy**,
 - c) cena za distribúciu plynu v súlade s v čase dodávky platnými cenovými rozhodnutiami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví.

2. Pokiaľ bude PDS fakturovať cenu za distribúciu plynu do OM za rok, príp. iné obdobie (spravidla v nadväznosti na skutočný odber plynu v OM a spätné priradenie k určitej cenovej tarife podľa tohto odberu) a na základe tohto zúčtovania vznikne určitý preplatok alebo nedoplatok ceny za distribúciu plynu do OM, Dodávateľ je povinný prípadný preplatok vrátiť Odberateľovi a Odberateľ je povinný prípadný nedoplatok uhradiť Dodávateľovi.
3. Fakturačným obdobím je plynárenský mesiac (ďalej len „Mesiac“) alebo rok. Priradenie OM do jednotlivých fakturačných období je uvedené v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy**.

Pre OM s ročným fakturačným obdobím sa Odberateľ zaväzuje uhradiť Dodávateľovi preddavkové platby na úhradu Ceny v rovnomernej výške, a to v priebehu príslušného fakturačného obdobia na účet Dodávateľa nasledovne:

- 11-krát k 15. dňu v mesiaci

4. Dodávateľ po skončení príslušného fakturačného obdobia vystaví faktúru, v ktorej vyfakturuje Odberateľovi Cenu za Odberateľom prijaté plnenia podľa tejto Zmluvy. Celková fakturovaná spotreba pre OM s ročným fakturačným obdobím bude rozdelená do jednotlivých mesiacov podľa typového diagramu dodávky priradeného OM, pričom cena za dodávku plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku za príslušný Mesiac je stanovená spôsobom popísaným v **Prílohe č. 2 tejto Zmluvy**. Faktúra pre OM s ročným fakturačným obdobím je splatná v lehote 14 dní od dátumu jej vystavenia.
5. Spôsob platby: bankovým prevodom

V. Trvanie, platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 3. 2016.
2. Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Ak je Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a povinnosť jej zverejnenia vyplýva z ust. §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej aj ako „Zákon“), je dňom účinnosti Zmluvy prvý deň nasledujúci po dni jej zverejnenia spôsobom predpokladaným Zákonom. Odberateľ sa zaväzuje zverejniť túto Zmluvu spôsobom predpokladaným Zákonom a oznámiť to preukázateľným spôsobom Dodávateľovi, inak zodpovedá za to, že táto Zmluva nenadobudne účinnosť.
3. Obdobie dodávky plynu začína 1. 4. 2015 a končí 31. 3. 2016.

VI. Osobitné ustanovenia

1. Odberateľ týmto udeľuje plnú moc Dodávateľovi, aby za neho konal vo veciach zabezpečenia distribučnej kapacity pre OM, aby za neho v daných veciach vykonával úkony (vrátane písomných) a získal historické dáta o priebehu jeho odberu plynu.
2. Poučenie o režime dodávky poslednej inštancie, poučenie o spôsobe oznámenia termínu výmeny určeného meradla a informácie o dôvodoch výmeny určeného meradla, ako aj informácie o náhradnom spôsobe určenia množstva dodaného plynu v prípade poruchy určeného meradla alebo mimo určeného termínu odpočtu, poučenie o mieste, spôsobe a lehotách na uplatňovanie dostupných prostriedkov na urovnávanie sporov, poučenie o neoprávnenom odbere plynu, poučenie o podmienkach obmedzenia a prerušenia

distribúcie alebo dodávky plynu a vyhodnotenie jednotlivých parametrov štandardov kvality sú uverejnené na webovom sídle Dodávateľa www.rwegas.sk v časti Zákazníci.

3. Odberateľ je povinný v prípade podstatnej zmeny odberu plynu (napr. havarijný stav, podstatné zmeny vo výrobe, výpadok výroby, odstávka a pod.) bezodkladne informovať Dodávateľa.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
2. Súčasťou tejto Zmluvy sú:
 - a) Príloha č. 1 – OP
 - b) Príloha č. 2 – Dohoda o cene a podmienkach produktu
 - c) Príloha č. 3 – Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa
3. Zmluvu a jej prílohy je možné meniť nasledovne:
 - a) Prílohu č. 1 spôsobom stanoveným v OP,
 - b) Zmluvu a Prílohu č. 2, 3 písomnou dohodou prijatou oboma zmluvnými stranami o zmenách príslušných ustanovení.
4. Pri zmene príloh tejto Zmluvy stráca menená príloha platnosť a účinnosť nadobudnutím účinnosti tejto zmeny.
5. Odberateľ udeľuje podpisom Zmluvy Dodávateľovi výslovný súhlas so zasielaním správ, informácií, potvrdení o doručení správ, urgencií a iných oznámení vo veci Zmluvy a jej plnenia prostredníctvom elektronických prostriedkov, predovšetkým elektronickou poštou, na elektronický kontakt Odberateľa (spravidla na jeho adresu elektronickej pošty, ktorú na tento účel Odberateľ nahlásil Dodávateľovi), pokiaľ má Odberateľ takýto kontakt k dispozícii. Tento súhlas sa vzťahuje aj na zasielanie obchodných oznámení v elektronickej aj v písomnej forme vo veci dodávok plynu a súvisiacich plnení poskytovaných Dodávateľom Odberateľovi.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah, vrátane obsahu príloh, ktoré sú súčasťou Zmluvy, je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Zmluvu potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Dodávateľa:

V Košiciach dňa 06.02.2015

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Lorincz

Funkcia: Splnomocnený zástupca

Podpis:

RWE Gas Slovensko, s.r.o.

Hviezdoslavovo námestie 13
811 02 Bratislava

-12-

Meno a priezvisko: Ing. Čekan Maroš

Funkcia: Splnomocnený zástupca

Pod

Za Odberateľa:

V Košiciach dňa 02.02.2015

Meno a priezvisko:

Funkcia: starosta

Podpis:



Príloha č. 2

Zmluvy o združenej dodávke plynu č. 691020/P/2015

Dohoda o cene a podmienkach produktu

1. Zmluvné strany sa v zmysle článku II. Zmluvy dohodli na produkte FIX.
2. Zmluvné strany sa v zmysle článku III. Zmluvy dohodli na Zmluvnom množstve (ďalej len „**ZM**“)

$$ZM = 220 [MWh]$$

z čoho Mesačné zmluvné množstvá (ďalej ako „**MZM**“) pre jednotlivé mesiace obdobia dodávky sú nasledovné:

január 15	február 15	marec 15	apríl 15	máj 15	jún 15
0,000	0,000	0,000	10,733	4,527	2,633
júl 15	august 15	september 15	október 15	november 15	december 15
2,408	2,435	4,390	14,820	28,804	37,958
január 16	február 16	marec 16	apríl 16	máj 16	jún 16
44,095	37,244	29,953	0,000	0,000	0,000
júl 16	august 16	september 16	október 16	november 16	december 16
0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3. Cena za prepravu podľa čl. IV. bod 1b Zmluvy a cena za distribúciu podľa čl. IV. bod 1c Zmluvy bude pre každé OM fakturovaná v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví podľa Cenníka zemného plynu pre odberateľov kategórie maloodber – firmy a organizácie Dodávateľa, časť Cený za služby spojené s distribúciou a prepravou plynu.
4. Pre každé OM bude fakturovaná stála mesačná platba podľa Cenníka zemného plynu pre odberateľov kategórie maloodber – firmy a organizácie Dodávateľa, časť Cený za dodávku plynu od RWE Gas Slovensko.
5. Pre OM kategórie M sa zmluvné strany dohodli na jednotkovej cene za dodávku plynu, službu štruktúrovania a prevzatie zodpovednosti za odchýlku vo výške:

$$P = 22,9 \left[\frac{EUR}{MWh} \right].$$

6. Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ nemá záväzok odberu vzhľadom na objednané **ZM**. Odberateľ zároveň prehlasuje, že nemá žiadne informácie, na základe ktorých možno usudzovať, že jeho spotreba plynu sa môže podstatne odchyliť od dohodnutého **ZM** (napr. Odberateľ nekončí prevádzku, nepremiestňuje svoju prevádzku na iné odberné miesto, neplánuje podstatne zvýšiť/znížiť svoju spotrebu a pod.). Uvedenie neúplných informácií v zmysle tohto bodu môže byť považované za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Odberateľa.
7. V prípade predčasného ukončenia Zmluvy z dôvodov na strane Odberateľa (najmä podstatné porušenie Zmluvy Odberateľom a následné odstúpenie Dodávateľa od Zmluvy) sa Odberateľ zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi kompenzačnú platbu **H**. Kompenzačná platba **H** bude určená ako súčet hodnôt H_m a hodnoty prepravy. Hodnota prepravy je rovná celkovej platbe za prepravu na obdobie dodávky pre všetky OM Odberateľa bez ohľadu na distribučnú kategóriu, zníženej o už vyfakturované čiastky za prepravu.

$$H = \sum_m H_m + \text{Preprava}$$

Ak je preprava podľa tejto Prílohy súčasťou ceny podľa bodu 5, tak hodnota prepravy pre účely výpočtu kompenzačnej platby sa vypočíta v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví podľa

Cenníka zemného plynu pre odberateľov kategórie maloodber – firmy a organizácie Dodávateľa, časť Ceny za služby spojené s distribúciou a prepravou plynu.

Hodnota H_m sa vypočíta zvlášť pre každý mesiac m počínajúc mesiacom, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy a končiac posledným mesiacom, pre ktorý bolo podľa Príloh č. 3 Zmluvy objednané množstvo. Hodnota H_m pre mesiac m sa stanoví ako

$$H_m = \max[0; MZM_m \cdot (P - 0.9 \cdot P_t(m))] + FP_m[EUR]$$

MZM_m je MZM pre mesiac m podľa bodu 2.

P je cena podľa bodu 5.

$P_t(m)$ v EUR/MWh označuje burzovú cenu zemného plynu pre mesiac m určenú ako settlement price dňa D-1, zverejnenú na <http://www.eex.com/en> v časti Market Data/Natural Gas/Derivatives Market/NCG v tabuľke NCG-Natural-Month-Futures v riadku Month pre mesiac m . Ak pre mesiac m nie je táto cena k dispozícii, použije sa settlement price dňa D-1 v tabuľke NCG-Natural-Quarter-Futures v riadku Quarter pre štvrt'rok, do ktorého daný mesiac m spadá. Ak nie je k dispozícii ani táto cena, použije sa cena settlement price dňa D-1 v tabuľke NCG-Natural-Year-Futures v riadku Year pre rok, do ktorého daný mesiac m spadá. Všetky ceny musia byť aktuálne ku dňu vyhodnotenia kompenzačnej platby.

FP_m je stála mesačná platba podľa bodu 4.

Pre mesiac, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy, sa hodnota MZM_m pomerne zníži o počet dní, ktoré uplynuli od začiatku tohto mesiaca do dňa predčasného ukončenia Zmluvy.

Ak výška preukázateľnej škody spôsobenej podstatným porušením Zmluvy na strane Odberateľa bude vyššia ako H , má Dodávateľ právo žiadať úhradu celej takto vzniknutej škody. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť kompenzačnú platbu Dodávateľovi na základe Dodávateľom vystavenej a doručenej faktúry. Faktúra je splatná do 14 dní od dátumu jej vystavenia.

8. K platbám uvedeným v tejto Prílohe bude pripočítaná DPH a ďalšie dane a poplatky podľa platných právnych predpisov.

Príloha č. 3**Zmluvy o združenej dodávke plynu č. 691020/P/2015****Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa****Obchodné meno:** Mestská časť Košice - Krásna**Prevádzkovateľ distribučnej siete****Obchodné meno:** SPP – distribúcia, a. s.**Sídlo:** Mlynské nivy 44/b, Bratislava 825 11**IČO:** 35910739**Zápis v registri:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka 3481/B**Fakturačné obdobie:** ročné**Kategória OM:** M**Účel použitia:** Na vlastnú spotrebu**Informácie o odberných miestach:**

POD kód OM	Adresa OM	Plánovaná ročná spotreba [kWh]	Kategória	Dodávka od	Dodávka do
SKSPDIS000910807381	Opátska 18, 4018, Košice - Krásna	200 000	M/Dd	1.4.2015	31.3.2016
SKSPDIS010910008262	Opátska 13, 4018, Košice - Krásna	20 000	M/Dc	1.4.2015	31.3.2016

ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIE

Odberateľ plynu

Obchodné meno: Mestská časť Košice - Krásna
Sídlo: Opátska 18, 040 18, Košice-Krásna
IČO: 00691020
Zápis v registri:

Týmto záväzne vyhlasujeme, že zemný plyn odoberaný od spoločnosti RWE Gas Slovensko, s.r.o. bude používaný, podľa § 30 zákona č. 609/2007 Z. z. ako pohonná látka alebo ako palivo na výrobu tepla alebo bude oslobodený od spotrebnej dane zo zemného plynu na základe postavenia podľa jednotlivých odberných miest nasledovne*:

Názov a číslo OM:	(1) Výroba tepla	(2) Pohonná látka	(3) Oslobodený	(4) Daňový dlžník
úrad SKSPDIS000910807381	X			
materské centrum SKSPDIS010910008262	X			

Miesto: Košice-Krásna

Dátum: 02.02.2015

MESTSKÁ ČASŤ
KO

pečiatka

- 1) palivo na výrobu tepla alebo dodaný na výrobu CNG určeného na použitie ako palivo na výrobu tepla (sadzba spotrebnej dane je vo výške 1,32 €/MWh)
- 2) na výrobu CNG určeného na použitie ako pohonná látka (sadzba spotrebnej dane 9,36 €/MWh)
- 3) oprávnený spotrebiteľ zemného plynu, ktorý je oprávnený používať zemný plyn oslobodený od dane (povolenie)
- 4) daňový dlžník (osvedčenie)

* prosíme zaškrtnúť zodpovedajúcu možnosť pre každé odberné miesto

Poznámka

CNG – stlačený zemný plyn